



## Instrução de USO RDC185/01

### Identificação do produto e Apresentação

Nome Técnico: Respirômetro

Nome Comercial: Exercitador Respiratório - Hudson RCI

**Modelo:** Voldyne® 5000; Voldyne® 2500; Voldyne® Pediátrico; Triflo™ II

Nº do Cadastro na ANVISA: 10342600040

Proibido reprocessar

Prazo de Validade: Indeterminado

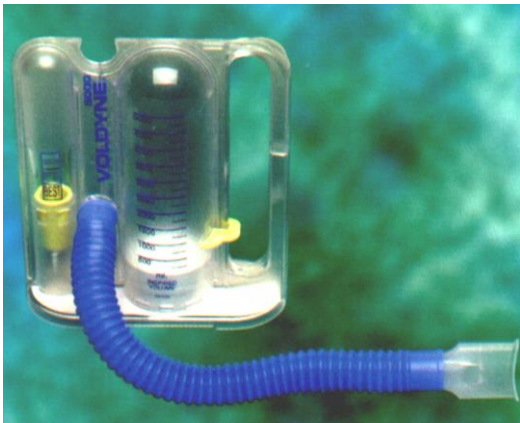
Embalagem: Unitária

Pronto Uso

Não estéril

### Fotos

**Voldyne® 5000 e Voldyne® 2500**



**Voldyne® Pediátrico**



**Triflo™ II**



**Instrução de USO RDC185/01****Indicação de Uso/Finalidade**

O Exercitador Respiratório - Hudson RCI foi desenvolvido cientificamente para auxiliar o paciente a desenvolver exercícios respiratórios prescritos pelo terapeuta. Este produto permite mensurar e observar a capacidade inspiratória do paciente.

O Exercitador Respiratório - Hudson RCI é indicado para exercitar a função respiratória em casos de prevenção e tratamentos de complicações pulmonares associadas a traumas torácicos e tratamento de atelectasia pré e pós-operatória.

O Exercitador Respiratório - Hudson RCI tem como objetivo reexpansão pulmonar, aumento da permeabilidade das vias aéreas e fortalecimento dos músculos respiratórios.

Quando utilizado de acordo com as instruções do terapeuta respiratório, ajuda na melhoria, desenvolvimento e manutenção da capacidade respiratória do paciente (ganho de força e resistência muscular respiratória). Seguindo de maneira criteriosa as instruções do terapeuta respiratório e utilizando o Exercitador Respiratório - Hudson RCI, o paciente obterá os benefícios da manutenção de padrões respiratórios adequados, tendo desta forma maiores possibilidades de uma recuperação mais precoce.

**Apresentação Comercial**

<b>Modelo</b>	<b>Código</b>	<b>Graduação Máxima</b>	<b>Graduação Mínima</b>	<b>Intervalos de Graduação</b>
Voldyne® 5000	8884719009	5000 mL	250 mL	250 mL, com marcação numérica de 500 em 500 mL
Voldyne® 2500	8884719025	2500 mL		
Voldyne® Pediátrico	8884719017	2500 mL		
Triflo™ II	8884717301	1200 mL	300 mL	300 mL



## Instrução de USO RDC185/01

### Modo de Uso

#### Exercitador Volumétrico (Voldyne Adulto e Pediátrico)

1. Retire os componentes da embalagem e ligue a extremidade aberta do tubo na parte da frente do exercitador.
2. Mova o ponteiro na parte lateral até o nível de volume prescrito.
3. Mantenha ou segure o exercitador numa posição vertical. Expire normalmente. Depois, aperte os lábios fortemente sobre a embocadura.
4. Inspire lentamente para elevar o pistão na câmara. Quando inspirar, o topo do flutuador amarelo deve erguer-se entre as setas azuis.
5. Continue a inspiração, tentando elevar o pistão ao nível de volume prescrito (o topo do pistão indica o volume inspirado). Quando acabar a inspiração, retire a embocadura, retenha a respiração como indicado, e expire normalmente. Deixe o pistão voltar ao fundo da câmara. Descanse e repita os exercícios. A frequência de utilização e os volumes inspiratórios recomendados devem ficar ao critério do médico ou profissional de saúde respiratória.

- ✓ NOTA: Para cuidados à unidade, depois de cada utilização, lave a embocadura e agite até secar. Coloque a unidade neste saco quando não estiver a ser usada. Quando o exercitador Voldyne estiver colocado numa mesa, entre utilizações, a extremidade com a embocadura pode ser encaixada no topo da unidade.

#### Exercitador Fluxométrico (Triflo II)

##### *Como montar o seu Exercitador Respiratório TRIFLO II*

1. Retire os componentes do TRIFLO II da embalagem.
2. Ligue a extremidade livre restante da tubagem à haste da base da unidade.



## Instrução de USO RDC185/01

NOTA: antes e depois de cada utilização, lave apenas a embocadura com água quente e agite até secar. Entre utilizações, guarde a unidade no envelope e feche a parte de cima.

### *Como utilizar o seu Exercitador Respiratório TRIFLO II*

1. Com a unidade na vertical, expire normalmente e depois aperte os lábios fortemente à volta da embocadura.
2. Para um caudal lento — Inspire a uma velocidade suficiente para elevar apenas a bola da primeira câmara, mantendo a bola da segunda câmara na posição de descanso. Esta posição deve suster-se tanto tempo quanto seja possível. Uma manobra de sustentação deverá então ser mantida durante três segundos.
3. Para um caudal mais elevado...Inspire a uma velocidade suficiente para elevar as bolas da primeira e da segunda câmaras, mantendo a bola da terceira câmara na posição de descanso.
4. Expire. Remova a embocadura e expire normalmente. Relaxe. (Repita). Após cada respiração profunda prolongada, aproveite um instante para descansar e respirar normalmente. Em seguida, repita o exercício conforme as indicações do seu médico.

NOTA: os pacientes que tenham dificuldade para elevar a bola ou as bolas mantendo a unidade na vertical, podem incliná-la ligeiramente para a frente para facilitar a utilização.

Respire fundo... sustenha a respiração. Expire. Relaxe. (Repita)

### *INSPIRATÓRIAS MÁXIMAS LENTAS*

- Ajuda a desenvolver, melhorar e manter a boa forma respiratória.
- O seu Exercitador Respiratório TRIFLO II foi cientificamente desenvolvido como um meio para incentivar a Inspiração Máxima Sustentada (SMI).
- Uma Inspiração Máxima Sustentada é fundamental para o seu bem-estar geral. Por um lado, as respirações profundas expandem os pequenos alvéolos pulmonares e ajudam a eliminar o muco das vias

**Instrução de USO RDC185/01**

respiratórias. Por sua vez, isto pode ajudar a prevenir a acumulação de fluido nos pulmões.

- De um modo geral, uma pessoa respira profundamente várias vezes por hora, normalmente sem dar por isso. Estas respirações são espontâneas e automáticas, e ocorrem sob a forma de suspiros e bocejos.
- Porém, em determinadas circunstâncias, o seu padrão de respiração normal pode mudar. Por exemplo, quando sentir dor no peito após cirurgia torácica ou abdominal, a respiração tem tendência para se tornar superficial, e as respirações profundas são eliminadas num esforço para minimizar a dor. Nestes casos, é importante que se esforce por recuperar o seu padrão de respiração normal, não obstante qualquer desconforto que se possa verificar. Realizar as respirações profundas que em circunstâncias normais suprimiria, ajudará a prevenir a possibilidade de complicações respiratórias.
- Se seguir atentamente as indicações do seu médico e as instruções disponibilizadas com o seu Exercitador Respiratório TRIFLO II, deverá estar no bom caminho para o seu bem-estar.

**Componentes e Composição**

<b>Estrutura</b>	<b>Voldyne pediátrico Estireno</b>	<b>Voldyne 5000 Estireno</b>	<b>Voldyne 2500 Estireno</b>	<b>Triflo II Poliestireno</b>
Pistão da câmara principal (branco)	Poliestireno	Poliestireno	Poliestireno	---
Dispositivo deslizante da câmara	Poliestireno de Alta densidade	Poliestireno de Alta densidade	Poliestireno de Alta densidade	---



## Instrução de USO RDC185/01

secundária (amarelo)				
Peça bucal	Poliestireno	Poliestireno de Alta densidade	Poliestireno de Alta densidade	Poliestireno de Alta densidade
Tubo corrugado	Poliestireno baixa densidade	Poliestireno baixa densidade	Poliestireno baixa densidade	Poliestireno baixa densidade
Peça amarela marcadora do fluxo	Poliestireno	Polipropileno	Polipropileno	---
Esferas	---	---	---	Polietileno

*Não contém látex*

**Condições de Armazenamento**

Armazenar à temperatura ambiente, em local seco, arejado e ao abrigo da luz natural.

**Condições para o Transporte**

Transportar à temperatura ambiente, em local seco, arejado e ao abrigo da luz natural.

**Condições de Manipulação**



## Instrução de USO RDC185/01

Não há condições especiais para o uso do produto.

### Advertências

- Utilizar o produto somente quando a embalagem estiver íntegra.
- Utilizar o produto somente com as orientações do Terapeuta Respiratório.
- Este produto é recomendado para uso individual, não devendo ser utilizado por mais de um paciente.
- Produto de uso único. Proibido reprocessar.

### Precauções

- Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz natural.
- Ao fixar o tubo na boca do paciente, marcar a extremidade proximal para a manutenção da posição do tubo.
- O paciente não pode a exemplo dos exercitadores respiratórios antiasmáticos, utilizá-lo como coadjuvante de ação e sim como um coadjuvante de tratamento.
- Os produtos só deverão ser utilizados se suas respectivas embalagens estiverem íntegras, devendo ser descartado o uso daquelas cujas embalagens estejam abertas, danificadas ou violadas para que haja garantia na sua utilização.
- As precauções e cuidados especiais fazem parte da rotina adotada de procedimentos.

### Riscos possíveis:

- Considerando que somente é utilizado por pacientes conscientes ao uso, não se tem história de risco associado ao uso, exceto os previsíveis no uso de exercitadores respiratórios.

**Importador/Distribuidor:** CNPH – Comercial Nacional de Produtos Hospitalares. Rua Gama Cerqueira, 331 - CEP: 01539-010 - Cambuci - São Paulo – SP Tel: 011-3385-9339 – [sac@cnph.com.br](mailto:sac@cnph.com.br)



COMERCIAL NACIONAL DE PRODUTOS HOSPITALARES

**IURDH-T**  
**rev.02**

## Instrução de USO RDC185/01

Responsável Técnico: Débora Podmowski Adjarnian – CRF-SP: 84.729

Fabricante Responsável: Teleflex Medical; 3015 Carrington Mill Boulevard,  
Morrisville, Carolina do Norte, 27560